



## La madre que lo trujo

---



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

**En español:** La madre que lo parió

- 1- (...que lo...) Exclamación de sorpresa o desagrado ante algo, sin dirigirse a nadie.
- 2- (...que lo/te...) Maldición fingida dirigida a alguien de forma humorística, a menudo con un sentido incluso halagador.
- 3- (...que te...) Maldición dirigida a alguien expresando un gran enfado. Según a quién, usaremos el pronombre correspondiente.

**Ver:** [Trujo](#)

- ¡La madre que lo trujo, menúo frío que jade hoy!
- Oys, ja ja, pero qué sinvelgüenza el joío, la madre que lo trujo. Si es que me parto con el castigo este, ja ja.
- La madre que le trujo al sinvelgüenza que sea. Como le pille yo cogiéndome otra vez tomates del güerto le cuelgo d'esa encina.

**Campos semánticos:** [Exclamaciones de alegría](#) [Exclamaciones de asombro](#) [Exclamaciones de cabreo](#) [Exclamaciones de fastidio](#) [Exclamaciones de maldición](#) [Exclamaciones de sorpresa](#) [Interjecciones](#)

### Comentarios:

Las formas con "lo" eran más habituales. Para la acepción 3 era más frecuente la forma estándar "La madre que te parió".

**Origen:** Nos entró a través del castellano antiguo. Es castellano desaparecido. Se usa en algunas partes de España.

### **Etimología:**

Esta expresión es forma abreviada de "*la madre que lo trajo al mundo*". En el estándar se puede usar la forma completa o la abreviada, aunque lo normal sería decir "*la madre que lo parió*", que significa lo mismo. En peraleo nunca se usaba la forma completa.

La forma **trujo** es castellano medieval, como podemos ver en este romance antiguo:.

*¿Quieres ver tus hijos captivos*

*Y tu casa puesta á sacco?*

*¿Y á voluntad tu mujer*

*De un deshonesto soldado?*

*¿Y á **la madre que te trujo***

*En sus entrañas guardado,*

*Que venga á ser á tu vista*

*Esclava de tus esclavos?*

(Romances, Gabriel Lobo Lasso, 1587).